

**GLÓWNY URZĄD  
GEODEZJI I KARTOGRAFII**

Warszawa, 30 października 2015 r.

DEPARTAMENT  
GEODEZJI, KARTOGRAFII I SYSTEMÓW  
INFORMACJI GEOGRAFICZNEJ

GI-MZUT.2611.7.2015

**Krzysztof Gil**  
**standardx@o2.pl**

*Szanowny Panie,*

W nawiązaniu do maila z dnia 28 października br. dotyczącego zamówienia publicznego „Tłumaczenie z języka angielskiego na język polski (wraz z weryfikacją tłumaczenia) projektu rozporządzenia holenderskiego Ministerstwa Infrastruktury i Środowiska pt. „Large-Scale Topography Basic Register LTB Data Catalogue 1.1.1””, wyjaśniam, co następuje.

**Pytanie:** „Wykaz wykonanych usług, wg "Zaproszenia-do-złożenia-oferty" IV. 2. 3) - jak mają wyglądać dokumenty potwierdzające wykonanie usług? Czy wystarczy deklaracja od zleceniodawcy? Czy taki dokument ma mieć postać skanu dokumentu papierowego, czy może to być inny format, z podpisem wprowadzonym z klawiatury?”

**Odpowiedź:** Zgodnie z rozdziałem IV ust. 2 pkt 3) Zaproszenia do złożenia oferty, wykonawca powinien dołączyć do oferty wykaz wykonanych w okresie ostatnich 3 lat przed terminem składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie usług, o których mowa w ust. 1 Zaproszenia do złożenia oferty oraz dokumentów potwierdzających, że usługi te zostały wykonane należycie. Dokumenty potwierdzające, iż usługi zostały wykonane należycie to w szczególności referencje, poświadczenia i oświadczenia lub protokoły odbioru produktu wystawione i podpisane przez zamawiającego. Przedmiotowe dokumenty powinny być złożone w formie papierowej lub elektronicznej i potwierdzone przez osobę upoważnioną za zgodność z oryginałem.

**Pytanie:** „IV. 2. 2) - czy w momencie składania oferty można mieć zawieszoną działalność? Ponieważ zawieszenie nie koliduje z poszukiwaniem pracy, chyba nie powinno to stanowić problemu.”

**Odpowiedź:** O udzielenie zamówienia publicznego ubiegać się może osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nie posiadająca osobowości prawnej.

Z poważaniem,  
DYREKTOR  
Departamentu Geodezji, Kartografii  
i Systemów Informacji Geograficznej

*Jerzy Zieliński*

Pismo podpisane elektronicznie.